

WABCO



Ersatzteilliste/Spare parts list/Liste pièces de rechange

Nr. 10 180 100/101

WABCO

Bildtafel/Picture/Planche

B 122

Ersatz für/Replacement for/Rechange

Nr. Ausgabe vom 09.06.1997

Bremsen-/Brake-/Frein-Type 180 x 40 S-Öm

Datum/date 19. 11. 1998

Pos. Nr.	Benennung	Nummer Number Nr. Repère	Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein	Designation	Désignation	Bemerkung Comment Observation
	Bremse Bremse	10 180 100 10 180 101		brake brake	frein frein	
1	Bremsenträgerplatte Bremsenträgerplatte	13 172 200 13 172 201	1 1	brake spider plate brake spider plate	plaque de support de frein plaque de support de frein	zu 10 180 100 zu 10 180 101
2	Verschlußstopfen	13 826 004	1	rubber plug	bouchon de fermeture	
3	Lasche Sechskantschraube	13 513 049 18 429 045	1 2	strap plate hexagon screw	éclisse vis à tête hexagonale	M 6x10 DIN 933-8.8
	Rep.-Satz Bremsbacken:	12 999 652		repair kit brake shoes:	pochette de réparation de segm. de frein:	pro Achse
4	Bremsbacke mit Belag		2	brake shoe with lining	segm. de frein avec garniture	geklebt
5	Bremsbacke mit Kabel- hebel links Bremsbacke mit Kabel- hebel rechts		1 1	brake shoe with cable lever left brake shoe with cable lever right	segm. de frein avec levier d'attache du câble à gauche segm. de frein avec levier d'attache du câble à droite	zu 10 180 100 zu 10 180 101
7	Kabelhebel Kabelhebel	13 160 125 13 160 126	1 1	cable lever cable lever	levier d'attache du câble levier d'attache du câble	zu 12 158 282 zu 12 158 283
8	Bolzen Scheibe	13 151 060 18 451 020	1 1	bolt washer	goujon rondelle	8 DIN 1440
9	Druckstück	13 229 064	1	cross strut	poussoir	
11	Radzylinder Sechskantschraube Federring	16 122 028 18 429 044 18 452 001	1 2 2	wheel cylinder hexagon screw spring ring	cylindre de roue vis à tête hexagonale rondelle élastique	M 6x20 DIN 933-8.8 B 6 DIN 127
12	Nachstellung	12 603 062	1	adjustment device	rattrapeur	
16	Schraube, Linksgewinde Schraube, Rechtsgewinde	13 730 057 13 730 058	1 1	screw, left threaded screw, right threaded	vis, pas à gauche vis, pas à droite	
20	Zugfeder	13 301 113	2	pull spring	ressort de traction	
21	Zugfeder	13 301 078	1	pull spring	ressort de traction	
23	Blattfeder	13 304 003	2	leaf spring	ressort à lame	
25	Scheibe	18 451 004	2	washer	rondelle	10,5 DIN 125
27	Stift	13 728 003	2	pin	goupille	